

Call for submissions 2010 – English version

Was ist Verrat? / What is "Treason"¹?

When unquestioned trust prevails and people take personal freedom for granted, treason can be the only way to justify trust and to turn freedom into a risk one has to take by first destroying them both. Without decency. Without hesitation. Despite and because of knowing better, he, the traitor, takes the plunge for a new beginning.

Drunk with freedom, his betrayal cuts all the ties that have ever bound him and he rushes forward, knowing that he always has been right. As treason can not act without conscience, treason is revolt as well as faith. Even if the traitor forfeits what is dearest to him, it is freedom alone that drives him to his deed. He will always be victorious.

The traitor can break out of all restrictions. He can destroy whatever he wants. Even himself. He can spill secrets – others´ and his own – and move on to forget them. He is therefore always free to start over again, sharpening his ability to forget and experiencing eternal youth along the way.² He who betrays has always been the other. Therein lies the source of his radiating strength. His motivation is far superior to the tardiness of bureaucracies and institutions. His success solely depends on starting over, on defying death³. This lets him know when the time has come to throw everything over board.

Just as every criminal and seducer, he, too, will have fervent followers.

Treason must not fear revenge⁴ and must love great secrets, because to give away these will create supreme beauty and will require the highest degree of artfulness. But what if there are no more great secrets to betray as they all have been unveiled?

Then they have to be reinvented all over again and again at least as intimacies of boredom. Trust us – today, facebook, myspace, twitter, youtube give indiscretion the upper hand – a limitless and minimalist betrayal. A society shaped by such media of stored – clueless or cunning – treason apes governmental requirements to disclose, surveil and evaluate.

¹ The German title "Was ist Verrat?" cannot be translated without loss. "Verrat" includes treason, treachery, perfidiousness betrayal, spilling secrets etc. Please read the English translation in reference to an all-encompassing word – like "Verrat".

² „Der destruktive Charakter ist jung und heiter. Denn Zerstören verjüngt, weil es die Spuren unseres eigenen Alters aus dem Weg räumt; es heitert auf, weil jedes Wegschaffen dem Zerstörenden eine vollkommene Reduktion, ja Radizierung seines eignen Zustands bedeutet. Zu solchem apollinischen Zerstörerbilde führt erst recht die Einsicht, wie ungeheuer sich die Welt vereinfacht, wenn sie auf ihre Zerstörungswürdigkeit geprüft wird. Dies ist das große Band, das alles Bestehende einträchtig umschlingt. Das ist ein Anblick, der dem destruktiven Charakter ein Schauspiel tiefster Harmonie verschafft.“ Walter Benjamin, *Der destruktive Charakter* [1931–1933], in: **Gesammelte Schriften, Band IV.1, Kleine Prosa, Baudelaire Übertragungen**, Werkausgabe, vol. 10, Tillman Rexroth, ed., Frankfurt a.M. 1980, p. 397.

³ „Das Individuum, welches das Leben nicht gewagt hat, kann wohl als Person anerkannt werden; aber es hat die Wahrheit dieses Anerkanntseins als eines selbständigen Selbstbewußtseins nicht erreicht.“ Georg Wilhelm Friedrich Hegel, **Phänomenologie des Geistes** [1807], Frankfurt a.M. 1977, p. 149.

⁴ „Du kannst deine Rachegeleüste fünf oder zehn Jahre lang hegen; wenn sich dann nichts geändert hat, wenn du deine Revolution genug wiedergekaut und die Skandale zum x-ten Mal aufgezählt hast, dann kommt der Moment, wo du das ganze Ausmaß deiner Ohnmacht ermisst und dem Jüngeren antwortest, der rot vor Zorn,[...] die Betrügereien [...] entdeckt.“ André Gorz, *Über das Altern* [1958], in: André Gorz., **Der Verräter**, Zürich 2008, p. 379.

This only leaves us to betray for betrayal's sake as a final effort of criminal virtue!⁵ We have to choose insanity, the extreme violence of treason, the force of creation!⁶

Treason is treason is treason. And eros is a rose is a...⁷

Yet treason – according to reason! – betrays our own freedom first and foremost⁸. If it were otherwise, we would have to call it revolution⁹. We've betrayed ourselves, are creators and murderers of our freedom. If we could only tell our hearts that we are traitors for life! Where we simply not able to muster our courage without any regards to conventions of society?¹⁰ What now, at the end of the his/story that we once betrayed?

Bondage is only conceivable to those whose mind can still tell betrayal and freedom apart without shattering in self-defense. A system of corruption grows out of the individuals' weakness and sentimentality, thrives on their jaded conformity and growing vulnerability to black mail.¹¹ A capitalist order counts on people's ebbing courage and sustains itself through the everyday, servile self-betrayal that has come to being perceived as a duty on par with the duty that "loyalty" becomes in any kind of dependency.

Therefore – be daring! Risk breaking boundaries! Betray yourselves! Do not denounce the small mistakes, but betray your own betrayal! Hic rhodos, hic salta! Loveliness extreme.

Claudia Reiche, Andrea Sick

⁵ „Français, encore un effort si vous voulez être républicains!“ Marquis de Sade, **La Philosophie dans le boudoir** [1795], o.O. 1948, p. 209.

⁶ „... 'das Absolute nicht als Substanz, sondern als Subjekt auffassen' bedeutet also, dass wir, vor die radikale Wahl gestellt zu entscheiden zwischen dem organischen Ganzen einerseits und andererseits dem ‚Wahnsinn‘ des einseitigen Moments, das das Ganze aus den Fugen geraten lässt und zu einem ruinösen Ungleichgewicht führt, vor einer Wahl stehen, die die Struktur einer erzwungenen Wahl hat – wir müssen uns für den einseitigen ‚Wahnsinn‘ und gegen das organische Ganz entscheiden.“ Slavoj Žižek, **Die Nacht der Welt, Psychoanalyse und Deutscher Idealismus**, Frankfurt a.M. 1998, p. 107–108.

⁷ „Color mahogany. / Color mahogany center. / Rose is a rose is a rose is a rose. / Loveliness extreme. / Extra gaiters. / Loveliness extreme. / Sweetest ice-cream.“, Gertrude Stein, Sacred Emily [1913], in: **Geography and Plays**, Boston 1922, p. 187.

⁸ „Sapere aude! Habe Mut dich deines eigenen Verstandes zu bedienen! ist also der Wahlspruch der Aufklärung. Faulheit und Feigheit sind die Ursachen, warum ein so großer Teil der Menschen, nachdem sie die Natur längst von fremder Leitung frei gesprochen (naturaliter maiorennis), dennoch gerne zeitlebens unmündig bleiben; und warum es Anderen so leicht wird, sich zu deren Vormündern aufzuwerfen. Es ist so bequem, unmündig zu sein. Habe ich ein Buch, das für mich Verstand hat, einen Seelsorger, der für mich Gewissen hat, einen Arzt, der für mich die Diät beurteilt, u.s.w., so brauche ich mich ja nicht selbst zu bemühen. Ich habe nicht nötig zu denken, wenn ich nur bezahlen kann.“ Immanuel Kant, Beantwortung der Frage; "Was ist Aufklärung?" Kant, Erhard, Hamann, Herder, Lessing, Mendelssohn, Riem, Schiller, Wieland" [1783], in: **Was ist Aufklärung? Kant, Erhard, Hamann, Herder, Lessing, Mendelssohn, Riem, Schiller, Wieland, Ehrhard Bahr**, ed., Stuttgart 1974, p. 9.

⁹ „Proletarische Revolutionen [...] schrecken stets von neuem zurück vor der unbestimmten Ungeheuerlichkeit ihrer eigenen Zwecke, bis die Situation geschaffen ist, die jede Umkehr unmöglich macht, und die Verhältnisse selbst rufen, Hic Rhodus, hic salta! Hier ist die Rose, hier tanze!“ Karl Marx, Der achtzehnte Brumaire des Louis Bonaparte [1852], in: **Marx-Engels-Werke Bd. 8**, Institut für Marxismus-Leninismus beim ZK der SED, ed., Berlin 1977, p. 118.

¹⁰ „Aufklärung ist der Ausgang des Menschen aus seiner selbst verschuldeten Unmündigkeit. Unmündigkeit ist das Unvermögen, sich seines Verstandes ohne Leitung eines anderen zu bedienen.“, Immanuel Kant, Beantwortung der Frage; Was ist Aufklärung? [1783], in: **Was ist Aufklärung? Kant, Erhard, Hamann, Herder, Lessing, Mendelssohn, Riem, Schiller, Wieland, Ehrhard Bahr**, ed., Stuttgart 1974, p. 9.

¹¹ „Hierin ist heute die wesentliche Bedeutung des ‚Jungseins‘ zu finden, nämlich dass du nichts zu verlieren hast und für dich selbst nur unbestimmte zukünftige Möglichkeit bist; es heißt weder Eigentum noch Erworbenes noch Interessen wahren zu müssen – denn solltest du welche haben, dann bist du ein frühzeitiger Alter, Erbe oder Nachfolger...“, André Gorz, Über das Altern [1958], in: ders., **Der Verräter**, Zürich 2008, S. 381; „Allen geht es so, da muss man eben durch, will man nicht beim Betrachten des blauen Himmels verhungern.“, André Gorz, **Der Verräter** [2004], Zürich 2008, p. 86.

Please submit proposals for paper presentations or art projects that answer the question „Was ist Verrat?“ / What is „Treason“? – or that perform treason....

Proposals by women artists and theorists will be given preference in case of two equally-qualified submissions. That applies also for proposals that address the question of sexual difference within their procedure.

Send short abstracts, images or films to participate in a Lab of art and theory.

Deadline: 1.3. 2010

Send to:

info@thealit.de

or

Frauen.Kultur.Labor thealit

Im Krummen Arm 1

28203 Bremen

Germany